

Surgeon Name/PIC _____
Surgery Name: _____
Patient Position: _____
Surgery Date: _____
Location: Outpatient Surgery Center Central Or

PREPARÁNDOSE PARA LA CIRUGÍA EN UVA **GETTING READY FOR SURGERY AT UVA**

Le agradecemos la confianza que ha depositado en UVA para que se lleve a cabo su cirugía y haremos todo lo posible para proporcionarle a usted y a su familia atención médica de alta calidad en medio de un entorno seguro, confortable y oportuno. Sírvase seguir las instrucciones de la sección que se ha marcado más abajo y revise con cuidado el resto de la hoja.

Podrá encontrar información más detallada para prepararse, consultando nuestra siguiente página en la red: www.uvahealth.com/ o llamando al 1-800-251-3627 y pida lo comuniquen a PETC (Centro de Evaluación Pre-anestésica y de Exámenes) o a OSC (Centro Quirúrgico para Pacientes Ambulatorios).- <http://uvahealth.com/directions-locations>

CENTRO DE EVALUACIÓN PREANESTÉSICA Y DE EXÁMENES (PETC)

VAYA A LA OFICINA DE INGRESOS 1215 LEE STREET CHARLOTTESVILLE, VA 22908

- Traiga este formulario Y el impreso de consentimiento así como el Cuestionario Pre-anestésico completado.
- PETC abre de 8am a las 5:30 pm de lunes a viernes. (No. de fax: 434-243-3433)
- Favor de registrarse en la recepción en donde estará una enfermera que colabora con el anesthesiólogo.
- Favor de tener en cuenta que una consulta detallada requiere (2) horas. Haga provisiones para sus necesidades como comida, bebida, el viaje de regreso a su hogar, equipo médico necesario, etc.
- Pueden ser necesarios exámenes de sangre, de su corazón (electrocardiograma) y cualquiera otro que su cirujano requiera.
- Si tiene alguna pregunta o no puede asistir a PETC, favor de comunicarse al 434-924-5035 o al 434-982-6454.

CENTRO DE EVALUACIÓN PRE-ANESTÉSICA Y DE EXÁMENES (PETC) LLAMADA TELEFÓNICA – (FAVOR DE INDICARNOS CÓMO PODEMOS PONERNOS EN CONTACTO CON USTED)

- Una enfermera le llamará **antes** de la fecha de su cirugía. (lunes a viernes de las 8am a las 5:30pm)
- Esta llamada tomará cerca de 20 minutos. Le haremos preguntas acerca de su salud.
- En caso de no haber recibido esta llamada o de no haber estado disponible cuando se le llamó, favor de comunicarse al 434-924-5035 o al 434-982-6454 lo antes posible. También puede que sea necesario que se presente personalmente en PETC para otros exámenes.
- Asegúrese de hacernos cualquier pregunta que tenga acerca de sus instrucciones tales como la comida, la bebida, medicamentos que tome antes de venir al hospital y acerca de lo que debe traer o dejar en casa.

CIRUGÍA EN LA SALA PRINCIPAL DE OPERACIONES DEL HOSPITAL DE UVA IR A LA SALA DE INGRESO DE CIRUGIA (SAS) DEL HOSPITAL DE LA UNIVERSIDAD

- Una enfermera le llamara el día anterior a su cirugía para proporcionarle información acerca de cómo prepararse y cuándo venir a la Sala de Espera de Cirugía para las Familias.
- Asegúrese de hacernos cualquier pregunta que tenga acerca de sus instrucciones tales como la comida, la bebida, medicamentos que tome antes de venir al hospital y acerca de lo que debe traer o dejar en casa.
- Comuníquese al 434-924-5455 para cualquier pregunta acerca de la Sala de Ingreso de Cirugía (SAS).
- Si usted regresa a su hogar el mismo día de la cirugía, la persona que le está acompañando debe de permanecer con usted hasta que le den de alta.

CIRUGÍA EN EL CENTRO QUIRÚRGICO PARA PACIENTES AMBULATORIOS (OSC POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

DIRÍJASE A OSC SITUADO EN 500 MONROE LANE, CHARLOTTESVILLE, VA 22903

- Dos días antes de la cirugía, le llamará una enfermera del Centro de Cirugía para Pacientes Ambulatorios para informarle la hora en que necesita llegar a OSC. Por favor tome nota de la hora de llegada que se le asignado.
- Favor de leer el MANUAL DE OSC antes de recibir la llamada.

- Nuestra enfermera también discutirá con usted su historial médico, sus medicamentos y repasará las instrucciones con respecto a alimentos y bebidas antes de la cirugía.
- Comuníquese al 434-982-3107 para cualquier pregunta que pueda tener acerca del Centro Quirúrgico para Pacientes Ambulatorios.
- Todos los pacientes deben de acompañarse por un adulto responsable que estará encargado de regresarlos a su hogar.

EL DÍA DE LA CIRUGÍA – FAVOR DE TRAER CONSIGO (SEGÚN SEA EL CASO):

- Esta hoja de información
- Tarjetas del seguro médico – junto con cualquier otra forma, co-pago o pre-autorización que requiera su compañía de seguros.
- Copias de sus radiografías, estudios y/o Electrocardiograma, otros resultados de exámenes o su “brazalete con su tipo sangre”.
- Una lista completa de sus medicamentos (incluyendo los que no requieren receta y suplementos) especificando la dosis, horario de dosificación y razón por la cual los toma.
- Una copia de su Directiva Anticipada si ya la ha preparado.
- Cualquier equipo médico que utilice como oxígeno, equipo CPAP (con sus ajustes), etc.

MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA LA CIRUGÍA:

- Le daremos una explicación de todo lo que hacemos a medida que lo vayamos haciendo. Repasaremos su historial médico y tomaremos sus signos vitales. Le pedimos que nos haga preguntas o exprese alguna preocupación que pueda tener.
- Le colocaremos una banda de identificación en el brazo. Confirmaremos su identidad repetidamente y el tipo de cirugía al que se va a someter. Si hay alguna pregunta acerca de la localización de la cirugía, marcaremos el sitio.
- Justo antes de empezar haremos “una pausa” para comprobar que todo esté haciéndose bien.
- Impediremos las infecciones lavándonos cuidadosamente las manos y suministrando antibióticos de ser necesario.
- Le colocaremos una aguja en su brazo para proporcionarle líquidos y medicamentos.
- Después de la cirugía se le trasladará a una sala especial de recuperación. Se le alentará a que tosa o que respire profundamente. Puede estar somnolienta, con frío o dolor de tal manera que trataremos de que esté lo más cómoda posible.
- Estaremos en contacto frecuente con su familia o con otro adulto responsable y se le llevará a su lado tan pronto como sea posible. Cualquier tipo de instrucción se le proporcionará a usted y a su acompañante.

SI USTED VIENE AL HOSPITAL DE LA UNIVERSIDAD: Las indicaciones están en las páginas 3-4

Donde Estacionarse – Entre al “Lee Street Garage” que se encuentra directamente frente al hospital. Ahí recibirá un boleto verde para estacionarse. El aparcamiento es gratuito. Cuando entre al hospital le daremos un boleto color de rosa para que pueda salir del estacionamiento.

En el Hospital – Los Saludadores pueden ayudar a conseguir una silla de ruedas, darle información acerca del servicio de transporte de cortesía y ayudarlo con los vehículos de gran tamaño. Hay módulos de información en cada entrada en donde ayudan a conseguirle mapas e indicaciones, servicios de interpretación o de lenguaje de señas, alojamiento, acceso a conexión inalámbrica, caja fuerte y recursos del hospital o de la comunidad. Los baños se encuentran cerca de cada entrada. Tanto la Cafetería, la capilla y la Tienda de Regalos están localizadas céntricamente. Comuníquese al 434-924-1122 para cualquier duda que pueda tener.

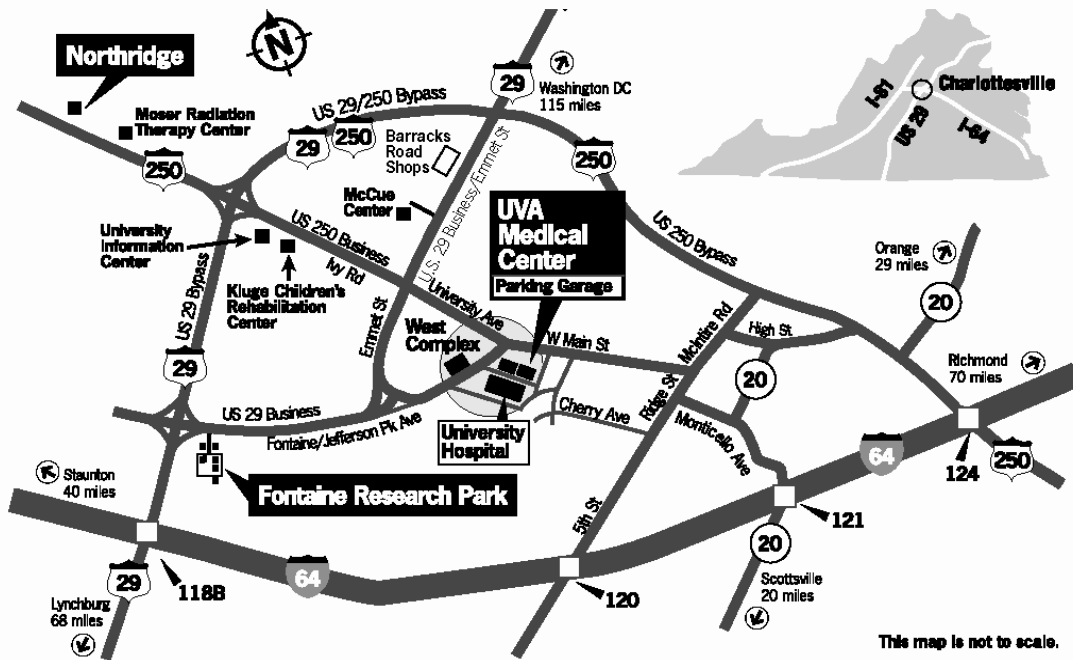
Normas Generales para la Sala de Espera de Cirugía – Se le dará información acerca de la sala de espera y servicios para las familias que estén esperando a los pacientes. Tenga en cuenta que el cupo es limitado. Dos personas pueden esperar para cada paciente. Favor de dejar sus artículos valiosos en su hogar o cuidadosamente bajo llave en su automóvil. No use joyas incluyendo su anillo de matrimonio o piercings. No se maquille, ni traiga horquillas en el pelo, barniz en las uñas o lentes de contacto. Guarde sus pertenencias todo el tiempo con usted. Deje su equipaje en su coche hasta que se necesite.

SI VIENE AL CENTRO DE CIRUGÍA PARA PACIENTES AMBULATORIOS:

Las indicaciones están en las páginas 3-4.

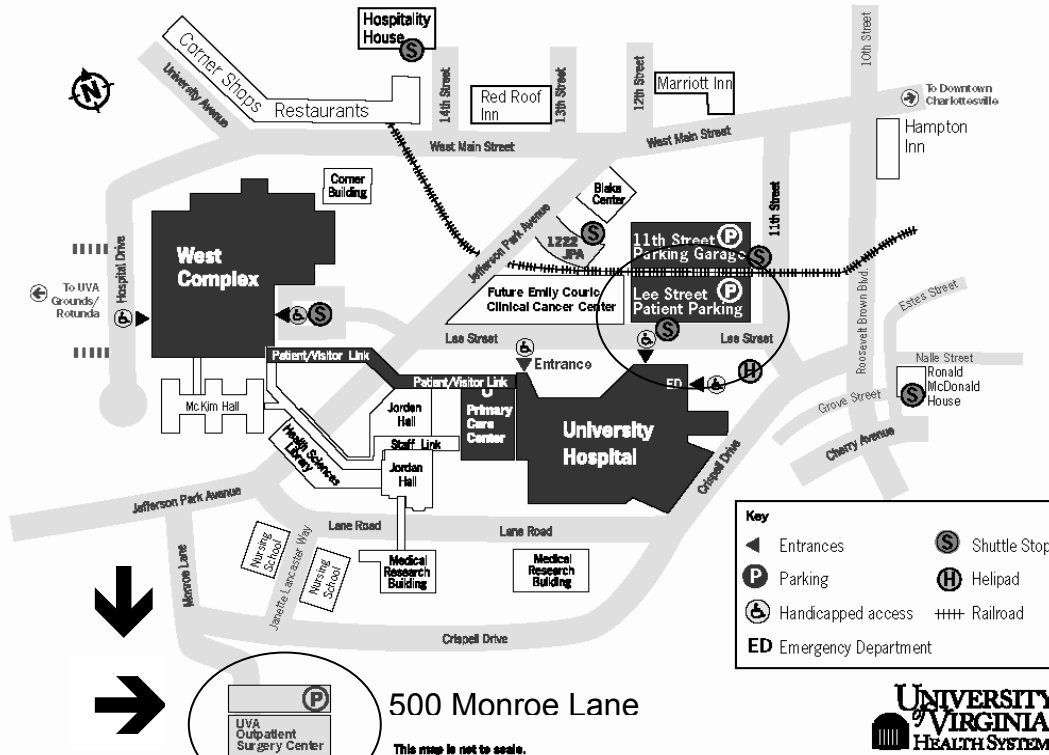
Normas Generales – El estacionamiento en OSC es gratuito pero limitado. El Centro está abierto desde las 6:00 am. Favor de registrarse con la recepcionista. Solamente dos personas pueden esperar con cada paciente. Favor de dejar sus artículos valiosos en su hogar o guardados cuidadosamente bajo llave en su coche. No use joyas, incluyendo su anillo de matrimonio o piercings en el cuerpo. No se maquille, ni traiga horquillas en el pelo, barniz en las uñas o lentes de contacto.

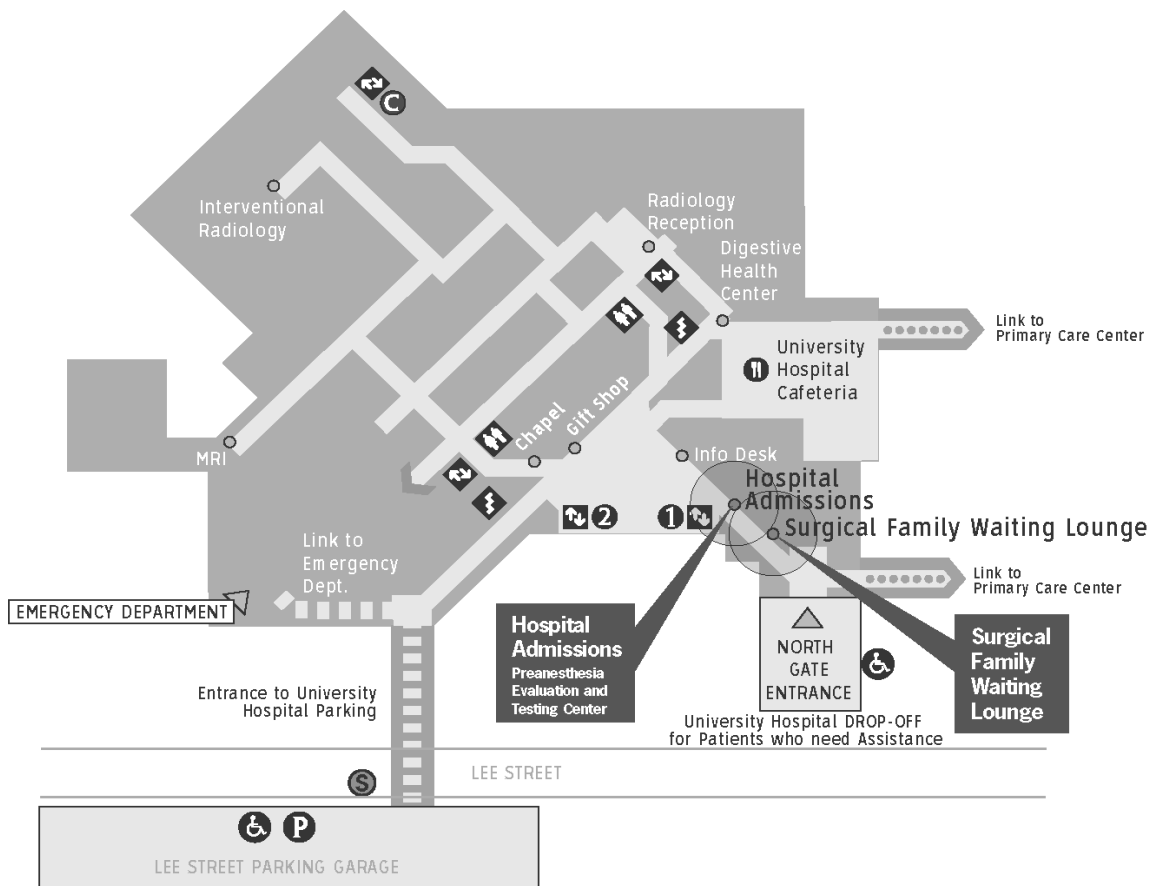
Charlottesville, Virginia



This map is not to scale.

UVA Medical Center





**INDICACIONES HACIA: EL HOSPITAL DE LA UNIVERSIDAD (1215 LEE STREET)
CENTRO DE CIRUGÍA PARA PACIENTES AMBULATORIOS
(500 MONROE STREET)**

Indicaciones viniendo del norte

Por la ruta US 29: Continúe en línea recta sobre la US 29, la cual se convierte en Emmet Street. Gire hacia la izquierda en Jefferson Park Avenue (JPA).

Indicaciones viniendo del este

Por la ruta I-64: Tome la salida 118B (US 29). Tome la siguiente salida (US 29 Business). Al final de la rampa, dar vuelta a la derecha sobre Fontaine Avenue. Fontaine Avenue se convierte en Jefferson Park Avenue (JPA) y luego gire hacia la derecha en dirección al Centro Médico de UVa.

Indicaciones viniendo del sur

Por la ruta US 29: Tome la salida de US 29 Business justo después de la intersección I-64. Al final de la rampa, doble a la derecha para entrar a Fontaine Avenue. Fontaine Avenue se convierte en Jefferson Park Avenue (JPA) y luego gire a la derecha en dirección al Centro Médico de UVa.

Indicaciones viniendo del oeste

Por la ruta I-64: Tome la salida 118B (US29). Luego tome la siguiente salida (US29 Business). Al final de la rampa, dar vuelta a la derecha sobre Fontaine Avenue. Fontaine Avenue se convierte en Jefferson Park Avenue (JPA) y luego gire hacia la derecha en dirección del Centro Médico de UVa.

Hacia el Hospital de la Universidad

De vuelta a la derecha sobre Lee Street. El Lee Street Parking Garage está hacia la izquierda frente al Hospital.

Al Centro de Cirugía para Pacientes Ambulatorios

De vuelta sobre Monroe Lane y continúe hasta el final.